

Porównanie tłumaczeń Liczb 26:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	że JAHWE powiedział* do Mojżesza i do Eleazara, syna Aarona,** kapłana: ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE powiedział do Mojżesza i do Eleazara, syna kapłana Aarona:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A po tej pladze JAHWE powiedział do Mojżesza i Eleazara, syna Aarona, kapłana:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I stało się po onej pladze, że mówił Pan do Mojżesza i do Eleazara, syna Aarona kapłana, mówiąc:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Potym, jako krew winnych wylana jest, rzekł JAHWE do Mojżesza i Eleazara, syna Aaronowego, kapłana:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Po tej pladze rzekł Pan do Mojżesza i Eleazara, syna kapłana Aarona:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A po tej klęsce rzekł Pan do Mojżesza i do Eleazara, syna Aarona, kapłana, mówiąc:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE powiedział do Mojżesza i Eleazara, syna kapłana Aarona:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po tej klęsce JAHWE powiedział do Mojżesza i Eleazara, syna kapłana Aarona:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe tak przemówił do Mojżesza i Eleazara, syna kapłana Aarona:
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I stało się po pladze - ... [w Zwoju Tory w tym miejscu jest przerwa w połowie wersetu] powiedział Bóg do Moszego i do Elazara, syna Aharona kohena:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І було, що після пошесті і заговорив Господь до Мойсея і до Елеазара священика, кажучи:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A WIEKUISTY oświadczył Mojżeszowi i Elazarowi, synowi Ahrona, kapłana, mówiąc:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A po tej pladze JAHWE tak przemówił do Mojżesza i Eleazara, syna kapłana Aarona:

¹⁾ Wg PS: przemówił.

²⁾ W G nie ma wzmianki o Aaronie.